



COMUNE DI PORTO MANTOVANO

PROVINCIA DI MANTOVA

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Deliberazione n. 133 del 13/11/2021

OGGETTO: APPROVAZIONE CONVENZIONE DI TIROCINIO CURRICULARE TRA LA FONDAZIONE UNIVERMANTOVA - UNIVERSITA' DI MANTOVA E IL COMUNE DI PORTO MANTOVANO

L'anno **duemilaventuno** addì **tredecim** del mese di **novembre** alle ore **08:30** nella sala delle adunanze, previa l'osservanza di tutte le formalità prescritte dalla vigente legge comunale e provinciale, vennero oggi convocati a seduta i componenti la Giunta Comunale in modalità telematica.

All'appello risultano:

| | | |
|-------------------------|--------------|----------|
| SALVARANI MASSIMO | Sindaco | Presente |
| GHIZZI PIER CLAUDIO | Vice Sindaco | Presente |
| MASSARA ROSARIO ALBERTO | Assessore | Presente |
| CIRIBANTI VANESSA | Assessore | Presente |
| DELLA CASA BARBARA | Assessore | Presente |
| BOLLANI DAVIDE | Assessore | Presente |

Presenti n. 6

Assenti n. 0

Partecipa all'adunanza il **Segretario Generale MELI BIANCA** che provvede alla redazione del presente verbale.

Essendo legale il numero degli intervenuti, il sig. **SALVARANI MASSIMO** nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta per la trattazione dell'argomento indicato in oggetto.

LA GIUNTA COMUNALE

Vista la seguente proposta di deliberazione:

Premesso che al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi, i soggetti richiamati all'art. 18, comma 1, lettera) della legge 24/6/1997 n. 196 e indicati come soggetti promotori delle specifiche normative regionali vigenti, possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento in enti e imprese a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della Legge 31/12/1962, n. 1859; Vista la legge 13.7.2015 n. 107 e la deliberazione della Giunta Regionale n. 825 del 25/10/2013 "Nuovi indirizzi regionali in materia di tirocini";

Ricordato che tra i soggetti promotori sono inserite le università e tra i soggetti ospitanti, presso i quali è possibile effettuare stage/tirocini vengono inseriti gli enti pubblici;

Ritenuto che i tirocini formativi rappresentino una metodologia formativa ovvero una misura di politica attiva finalizzata agli obiettivi della occupabilità, dell'inserimento o reinserimento nel mercato del lavoro e di orientamento degli studenti quale base fondamentale per la loro esperienza di vita, anche civica, e quindi sono strumenti da sostenere e privilegiare nell'approccio dello studente al mondo del lavoro;

Atteso che i tirocini curriculari non costituiscono un rapporto di lavoro tra il soggetto ospitante e il tirocinante, né premessa o titolo preferenziale per l'assunzione;

Considerato che la Fondazione UniverMantova – UM Scuola Superiore Mediatori Linguistici, a seguito dell'interessamento di uno studente, ha proposto con nota pervenuta al prot. 25437/2021, l'allegata convenzione per lo svolgimento di stage/tirocini curriculari, per regolamentare gli obblighi del soggetto promotore (Università fondazione UniverMantova – UM Scuola Superiore Mediatori Linguistici), il soggetto ospitante (comune di Porto Mantovano) ed il tirocinante (studente);

Ritenuto di approvare la bozza di "Convenzione di tirocinio curricolare" allegata al presente provvedimento (Allegato 1), proposta dalla citata Università per ospitare in tirocinio studenti dell'Università di Mantova a seguito della presentazione da parte dell'Università di specifici "progetti formativi individuali – Tirocinio curricolare", precisando che, per quanto riguarda l'art. 7 dell'allegata proposta di convenzione, l'eventuale rinnovo della stessa da parte dell'Ente potrà essere autorizzato solo con specifico provvedimento;

Dato atto che il primo progetto di tirocinio curricolare che si intende attivare riguarda uno studente del corso di laurea di scienze della mediazione linguistica, con individuazione del tutor del Comune nel Responsabile del Settore Ragioneria e Tributi, con durata prevista di 150 ore;

Dato atto che la presente proposta di deliberazione non comporta riflessi diretti o indiretti sulla situazione economico-finanziaria o sul patrimonio dell'ente;

Viste

- la deliberazione di Consiglio Comunale n. 31 del 29/03/2021, esecutiva ai sensi di legge, che approva la Nota di Aggiornamento al Documento unico di programmazione per il periodo 2021 – 2023;
- la deliberazione di Consiglio Comunale n. 32 del 29/03/2021, esecutiva ai sensi di legge, di approvazione del Bilancio di Previsione 2021 - 2023;
- la deliberazione di Giunta comunale n.60 del 29/5/2021 di approvazione del Piano Esecutivo di Gestione e Piano della Performance 2021 – 2023;

DELIBERA

Per tutti i motivi in premessa richiamati,

- 1) di approvare le premesse e l'intera narrativa quali parti integranti e sostanziali del dispositivo;

2) di approvare la “Convenzione di tirocinio curricolare” (allegato 1), proposta dalla Fondazione UniverMantova – Università di Mantova (soggetto proponente) composta di n. 9 articoli con validità dalla data di 24 mesi, dando atto che la stessa potrà essere rinnovata dall’Ente solo con specifico atto secondo le forme di legge;

Visti i seguenti pareri richiesti ed espressi sulla suindicata proposta di deliberazione, ai sensi dell’art. 49 comma 1 del D.Lgs. 267/2000 :

- 1. Responsabile del servizio interessato;*
- 2. Responsabile del servizio finanziario ;*

Con voti unanimi

DELIBERA

Di approvare la suindicata deliberazione.

Di dichiarare, con separata unanime votazione, immediatamente eseguibile il presente atto, ai sensi dell’art. 134 comma 4 del D.Lgs. 267/2000.

Letto, approvato e sottoscritto

IL Sindaco
SALVARANI MASSIMO
(sottoscritto digitalmente ai sensi dell'art. 21
D.L.gs n 82/2005 e s.m.i.)

IL Segretario Generale
MELI BIANCA
(sottoscritto digitalmente ai sensi dell'art. 21
D.L.gs n 82/2005 e s.m.i.)

12 NOV. 2021

Prot. N. 25437Cat. 3 Clas. 16 Fasc.**CONVENZIONE DI TIROCINIO CURRICULARE**

TRA

La Fondazione UniverMantova, con sede in Mantova, Via Scarsellini n. 2, C.F./P.IVA 01987230206, d'ora in poi denominata "soggetto promotore", rappresentata dal Presidente Paolo Gianolio, nato a Mantova il 02/07/1963 e residente per la carica in Mantova, Via Scarsellini n. 2,

E

Comune di Porto Mantovano, C.F./P.IVA 80002770206 - 00313570202, con sede legale in Porto Mantovano (MN), via Strada Statale Cisa 112, C.A.P. 46047, tipologia e settore pubblica amministrazione d'ora in poi denominato/a "soggetto ospitante", rappresentato/a da Salvarani Massimo, nato a Roncoferraro (MN) il 23/02/1955, con la carica di Legale rappresentante, residente per la carica in Porto Mantovano (MN) via Strada Statale Cisa 112 a ciò autorizzato in forza della carica ricoperta

Premesso

1. che al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi, i soggetti richiamati all'art. 18, comma 1, lettera a) della legge 24 giugno 1997 n. 196 e indicati come soggetti promotori delle specifiche normative regionali vigenti, possono promuovere tirocini di formazione ed orientamento in enti e imprese a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico ai sensi della legge 31 dicembre 1962, n. 1859;
2. che i tirocini non costituiscono un rapporto di lavoro tra il soggetto ospitante e il tirocinante, né premessa o titolo preferenziale per l'assunzione;
3. che i tirocini rappresentano una metodologia formativa ovvero una misura di politica attiva finalizzata agli obiettivi di orientamento, della occupabilità e dell'inserimento o reinserimento nel mercato del lavoro;
4. che la disciplina della presente convenzione riguarda i tirocini curriculari che hanno sede di svolgimento su tutto il territorio nazionale
5. che corsi di laurea in Scienze della Mediazione Linguistica offrono la possibilità allo studente, a richiesta dello stesso, con le procedure stabilite dal vigente Regolamento sui tirocini curriculari o dai programmi internazionali di mobilità per tirocinio, e in conformità alle norme comunitarie, di effettuare un tirocinio finalizzato alla preparazione della prova finale/tesi di laurea o comunque collegato ad un progetto formativo mirato ad affinare il suo processo di apprendimento e formazione;
6. che il tirocinio viene di norma svolto presso strutture esterne alla SSML, tuttavia la Scuola non esclude la possibilità che venga effettuato presso strutture interne alla stessa come attività sostitutiva riconosciuta.

Si conviene quanto segue:**Art. 1 - Definizione di tirocinio**

Per tirocini curriculari debbono intendersi i tirocini formativi e di orientamento inclusi nei piani di studio sulla base di norme regolamentari ovvero altre esperienze previste all'interno di un percorso formale di istruzione o di formazione, la cui finalità non sia direttamente quella di favorire l'inserimento lavorativo, bensì quella di affinare il processo di apprendimento e di formazione con una modalità di cosiddetta alternanza. Essi sono destinati a studenti universitari, compresi gli iscritti a master universitari e a corsi di dottorato e specializzazione.

Art. 2 - Elementi di tirocinio**1. Durata del tirocinio**

La durata nonché il periodo di svolgimento del tirocinio vengono definiti all'interno del progetto formativo individuale, entro la durata massima prevista dalla normativa vigente per ciascuna tipologia. Il tirocinante ha diritto ad una sospensione del tirocinio per maternità, malattia lunga o infortunio. Il periodo di sospensione non concorre al computo della durata complessiva del tirocinio.

2. Tutorship

L'attività di formazione ed orientamento è seguita e verificata da un tutor designato dal soggetto promotore e da un tutor aziendale, indicato dal soggetto ospitante. Il tutor designato dal soggetto promotore svolge funzioni di coordinamento didattico ed organizzativo, mantenendo e garantendo rapporti costanti tra promotore, tirocinante ed ospitante, assicurando il monitoraggio del progetto formativo. Il tutor aziendale è responsabile dell'attuazione del progetto formativo e dell'inserimento e affiancamento del tirocinante sul luogo di lavoro per tutta la durata del tirocinio, deve possedere esperienze e competenze professionali adeguate per garantire il raggiungimento degli obiettivi del tirocinio e può accompagnare più tirocinanti per un valore massimo stabilito dalla normativa ove esplicitato. Predisporre infine, in collaborazione con il tutor designato dal soggetto promotore la relazione finale del tirocinio, anche ai fini di una eventuale attestazione/validazione delle attività svolte e delle competenze acquisite.

3. Progetto formativo

Per ciascun tirocinante viene predisposto un Progetto formativo contenente:
- anagrafiche del tirocinante, del soggetto promotore e del soggetto ospitante;

- anagrafiche del tutor universitario e del tutor aziendale;
- area professionale prevalente di riferimento;
- obiettivi, attività e modalità di svolgimento del tirocinio, con indicazione dei tempi di presenza nella struttura sede del tirocinio;
- data di inizio e fine tirocinio;
- strutture del soggetto ospitante (sedi operative, stabilimenti, reparti, uffici) presso cui si svolge il tirocinio;
- numero di risorse umane presenti nella sede operativa di svolgimento del tirocinio alla data di attivazione dello stesso;
- numero di tirocini attivi nella sede operativa di svolgimento del tirocinio alla data di attivazione dello stesso, distinti secondo le tipologie previste dagli indirizzi regionali;
- estremi identificativi delle assicurazioni Inail e per la responsabilità civile a carico del soggetto promotore (vedi art. 4)
- indicazioni relative alla formazione in materia di salute e sicurezza.

Art. 3 – Obblighi del tirocinante

Durante lo svolgimento del tirocinio formativo curriculari il tirocinante è tenuto a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo, che non possono riguardare l'acquisizione di professionalità elementari, connotate da compiti generici e ripetitivi, ovvero attività riconducibili alla sfera privata;
- rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio;
- rispettare il Codice Etico del Soggetto Ospitante.

Art. 4 – Obblighi del soggetto promotore

Il soggetto promotore si impegna ad assicurare i tirocinanti contro gli infortuni sul lavoro presso l'Inail, nonché per la responsabilità civile presso compagnie assicurative operanti nel settore. La copertura assicurativa ha validità sia sul territorio nazionale sia per l'estero e ha valore anche per le attività eventualmente svolte esternamente alle strutture del soggetto ospitante, purché rientranti nel progetto formativo. In caso di infortunio o incidente durante lo svolgimento del tirocinio, il soggetto promotore provvederà alla denuncia infortuni all'Inail a seguito della segnalazione dell'evento da parte del soggetto ospitante, entro i tempi previsti dalla normativa vigente;

Art. 5 – Obblighi del soggetto ospitante

Il soggetto ospitante si impegna a:

- 1 Garantire l'esattezza delle informazioni inserite nel progetto formativo, con particolare riferimento al numero di unità di personale presenti nella sede operativa di svolgimento dell'attività e al numero di tirocini in svolgimento ad ogni nuova attivazione di tirocinio;
- 2 essere in regola con la vigente normativa di cui alla legge n. 68 del 1999 e successive modifiche e integrazioni;
- 3 non aver effettuato licenziamenti per mansioni equivalenti a quelle del tirocinio nell'ambito dell'unità di svolgimento del tirocinio stesso nei 12 mesi precedenti la sua attivazione, fatti salvi quelli per giusta causa e per giustificato motivo soggettivo e fatti salvi specifici accordi sindacali con le organizzazioni territoriali più rappresentative;
- 4 non avere in corso procedure di CIG straordinaria o in deroga, per mansioni equivalenti a quelle del tirocinio, nell'ambito dell'unità operativa di svolgimento del tirocinio stesso, all'atto del suo avvio;
- 5 consentire al tutor dell'ente promotore di contattare il tirocinante e il responsabile aziendale per verificare l'andamento del percorso; trasmettere alla Fondazione UniverMantova, per ogni tirocinante, il registro di stage sottoscritto dal tutor aziendale;
- 6 segnalare tempestivamente qualsiasi incidente, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, al soggetto promotore che provvederà alla denuncia infortuni all'Inail.

Art. 6 – Misure in materia di tutela della salute e sicurezza nei luoghi di lavoro

Il soggetto ospitante deve essere in regola con la vigente normativa sulla salute e sicurezza nei luoghi di lavoro.

Preso atto che, ai sensi dell'art. 2 comma 1 lett. a) del D.Lgs. 81/08 "Testo Unico sulla salute e sicurezza sul lavoro", i tirocinanti, ai fini ed agli effetti delle disposizioni dello stesso decreto legislativo, devono essere intesi come "lavoratori", il soggetto ospitante si impegna a farsi carico delle misure di tutela e degli obblighi stabiliti dalla normativa ed in particolare:

- 1 sul soggetto ospitante ricadono gli obblighi di cui all'art. 36 (Informazione ai lavoratori) del D. Lgs. 81/08, nonché della messa a disposizione di dispositivi di protezione individuale (DPI) laddove previsti;
- 2 il soggetto ospitante è responsabile della formazione generale e specifica sulla sicurezza in base all'art. 37 D.Lgs. 81/08 "Formazione dei lavoratori e dei loro rappresentanti", così come definiti dall'Accordo in Conferenza Permanente per i rapporti tra lo Stato, le Regioni e le Province Autonome n. 221/CSR del 21.12.2011. Ai sensi del citato Accordo il soggetto ospitante si impegna a somministrare la formazione generale e la formazione specifica conforme ai rischi a cui i tirocinanti saranno esposti;
- 3 sul soggetto ospitante ricadono gli obblighi di cui all'art. 41 (Sorveglianza sanitaria) del D.Lgs. 81/08

Art. 7 – Durata della convenzione e recesso

La presente convenzione decorre dalla data indicata in calce, ha la durata di 24 mesi (e comunque non maggiore di 24 mesi) ed è tacitamente rinnovabile di anno in anno se non disdetta almeno un mese prima della scadenza secondo le forme di legge.

La Fondazione UniverMantova si riserva altresì la possibilità di non rinnovare la presente convenzione, nel caso in cui si realizzino gravi e ripetute irregolarità nello svolgimento dei tirocini, documentate dall'andamento delle attività di monitoraggio e di relazione finale.

La convenzione, insieme al progetto formativo, è parte integrante della documentazione necessaria per l'attivazione del singolo tirocinio.

Art. 8 – Controversie

Per tutte le controversie che dovessero insorgere in merito all'interpretazione/esecuzione della presente convenzione, è esclusivamente competente l'autorità giudiziaria del Foro di Mantova.

Art. 9 – Disposizioni generali

Per tutto quanto non previsto dalla presente convenzione, le parti fanno riferimento alla legislazione vigente in materia.

Consapevoli delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni mendaci, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 28/12/2000 n. 445 in materia di Documentazione Amministrativa, il soggetto promotore e il soggetto ospitante dichiarano per quanto di competenza e sotto la propria responsabilità il rispetto dei requisiti, dei vincoli e degli obblighi della presente convenzione.

Letto, confermato e sottoscritto

Protocollo n° 419/21
Mantova, 05/11/2021

Fondazione UniverMantova

Il Presidente

Paolo Gianero

Soggetto Ospitante

Legale Rappresentante



COMUNE DI PORTO MANTOVANO
PROVINCIA DI MANTOVA
SETTORE TRIBUTI - CONTROLLO DI GESTIONE
CONTROLLO DI GESTIONE E CONTROLLO SOCIETA' PARTECIPATE

OGGETTO: APPROVAZIONE CONVENZIONE DI TIROCINIO CURRICULARE TRA LA FONDAZIONE UNIVERMANTOVA - UNIVERSITA' DI MANTOVA E IL COMUNE DI PORTO MANTOVANO

PARERE IN ORDINE ALLA REGOLARITA' TECNICA

Per i fini previsti dall'art. 49 del D. Lgs 18.08.2000 n° 267, si esprime sulla proposta di deliberazione in oggetto parere **FAVOREVOLE** in merito alla regolarità tecnica.

Note:

Lì, 12/11/2021

LA RESPONSABILE DI SETTORE
DEL BON ANGELA
(Sottoscritto digitalmente ai sensi
dell'art. 21 D.Lgs n 82/2005 e s.m.i.)



COMUNE DI PORTO MANTOVANO

PROVINCIA DI MANTOVA

Area Servizi Finanziari Settore Ragioneria – Finanze – Bilancio

OGGETTO: APPROVAZIONE CONVENZIONE DI TIROCINIO CURRICULARE TRA LA FONDAZIONE UNIVERMANTOVA - UNIVERSITA' DI MANTOVA E IL COMUNE DI PORTO MANTOVANO

PARERE IN ORDINE ALLA REGOLARITA' CONTABILE

Per i fini previsti dall'art. 49 del D. Lgs 18.08.2000 n° 267, si esprime sulla proposta di deliberazione in oggetto parere **NON APPOSTO** in merito alla regolarità contabile.

Note:

Lì, 12/11/2021

LA RESPONSABILE DI SETTORE
DEL BON ANGELA

(Sottoscritto digitalmente ai sensi
dell'art. 21 D.Lgs n 82/2005 e s.m.i.)



COMUNE DI PORTO MANTOVANO

PROVINCIA DI MANTOVA

Attestazione di Pubblicazione

Deliberazione di Giunta Comunale

N. 133 del 13/11/2021

Oggetto: APPROVAZIONE CONVENZIONE DI TIROCINIO CURRICULARE TRA LA FONDAZIONE UNIVERMANTOVA - UNIVERSITA' DI MANTOVA E IL COMUNE DI PORTO MANTOVANO.

Si dichiara la regolare pubblicazione della presente deliberazione all'Albo Pretorio on line di questo Comune a partire dal **13/11/2021** e sino al **28/11/2021** per 15 giorni consecutivi, ai sensi dell'art. 124 del D. Lgs. 18.08.2000 n. 267

Porto Mantovano li, 13/11/2021

IL SEGRETARIO GENERALE
(MELI BIANCA)

(sottoscritto digitalmente ai sensi
dell'art. 21 del D.Lgs. n. 82/2005 e s.m.i.)



COMUNE DI PORTO MANTOVANO
PROVINCIA DI MANTOVA

Certificato di Esecutività

Deliberazione di Giunta Comunale

N. 133 del 13/11/2021

Oggetto: APPROVAZIONE CONVENZIONE DI TIROCINIO CURRICULARE TRA LA FONDAZIONE UNIVERMANTOVA - UNIVERSITA' DI MANTOVA E IL COMUNE DI PORTO MANTOVANO.

Visto l'art. 134 – III comma del D. Lgs. 18.08.2000, n. 267 la presente deliberazione pubblicata all'Albo Pretorio on-line in data **13/11/2021** é divenuta esecutiva per decorrenza dei termini il **24/11/2021**

Porto Mantovano li, 30/11/2021

IL SEGRETARIO COMUNALE
(MELI BIANCA)

(sottoscritto digitalmente ai sensi
dell'art. 21 del D.Lgs. n. 82/2005 e s.m.i.)